



民政總署
INSTITUTO PARA OS
ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

BOLETIM DO

I

A

C

M



Nº 59 2016

Distribuição Gratuita

Esta publicação tem uma edição separada em língua chinesa

Edição Trimestral

Boletim Informativo do IACM

ISSN 1682-6256

3 ■ Editorial

Melhoria da Qualidade de Vida

- 4 ■ Nomes e desenvolvimento dos Pandas Gigantes bebés
- 6 ■ Lei de protecção dos animais entra em vigor
- 7 ■ Árvores sob vigilância constante
- 8 ■ Saneamento em manutenção contínua para acompanhar crescimento urbano
- 9 ■ “Flores ao Luar” iluminam Festa do Bolo Lunar e do Dia Nacional

Serviços

- 10 ■ Reforçada sensibilização para melhorar licenciamento na restauração
- 11 ■ Sessão de esclarecimento sobre cibercafés e salões de jogos
- 11 ■ IACM no Wechat

Promoção Educativa

- 12 ■ Semana da Segurança Alimentar:
Como lavar as mãos correctamente
- 12 ■ Competição promove boa vizinhança
- 12 ■ Caligrafia para cultivar boas maneiras

13 ■ Actividades do IACM

14 ■ Actividades de Intercâmbio

15 ■ O IACM em Entrevista

Wong Kuai Wa, chefe de operações da Equipa Rodoviária de Obras de Reparação de Pavimentos Betuminosos: Um trabalho diferente dos outros

Instalações do IACM

- 16 ■ Nova zona de lazer contígua aos edifícios Wang Hoi e Wang Kin



4



6



9



11



12



12



16

Ficha Técnica

■ Edição - Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
 ■ Coordenação e Design - Gabinete de Apoio Técnico do IACM
 ■ Impressão e Separação de Cores - Tipografia Welfare, Ltda.
 ■ Tiragem - 1 800 exemplares

O Boletim pode ser obtido junto de todos os balcões de atendimento ao público do IACM. Para mais informações é favor contactar através dos números de telefone 82919054 ou 82919058 do Núcleo de Imprensa do IACM.

O Boletim do IACM pode ser consultado em www.iacm.gov.mo

Editorial

Os animais e os seres humanos convivem entre si desde sempre. O panda gigante, considerado o tesouro da China, representa paz e harmonia. Desde que o casal de pandas gigantes Kai Kai e Xin Xin, oferecido pelo Governo Popular Central, chegou a Macau que tem sido assistido nos cuidados de saúde por uma equipa de profissionais do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM). Com o auxílio de especialistas de Chengdu e o esforço de todos, os dois pandas gigantes foram sujeitos a inseminação artificial e acasalamento natural. Finalmente, em Junho, Xin Xin deu à luz com sucesso a duas crias do sexo masculino. Através de concurso para a escolha de nomes, com a participação do governo e da população, foram escolhidos os nomes Jian Jian e Kang Kang, em cujo significado está implícito que terão um crescimento saudável e feliz com a bênção da população de Macau.

Entretanto, a Lei de Protecção dos Animais entrou em vigor em Setembro, prevendo legislação específica para a criação, gestão e venda de animais e a utilização de animais em exposições e ensaios científicos. A lei determina uma lista de comportamentos proibidos em matéria de crueldade animal, bem como as respectivas sanções, para assegurar que os animais sejam devidamente tratados.

O IACM tem realizado actividades de divulgação e formação para um maior conhecimento da nova lei por parte da população. O nascimento dos filhotes de panda gigante e a entrada em vigor desta lei foram aproveitados para chamar a atenção dos cidadãos para a importância da protecção dos animais e a sua qualidade de vida. Além disso, este Instituto realizou uma exposição sobre o Golfinho Branco Chinês, que habita no território marítimo de Macau. A exposição, com a duração de vários meses, despertou a consciência da população para a responsabilidade de conservação da ecologia marinha.

Situado a oeste do Estuário do Rio das Pérolas, no Verão, Macau é frequentemente afectado por tufões e tempestades tropicais, provocando danos na cidade e constrangimentos aos moradores. Para reduzir o risco de ramos partidos e queda de árvores, durante a época das chuvas mais intensas, o IACM realiza inspecções regulares às árvores situadas em locais públicos, com base nos dados das diferentes espécies e pragas encontradas em diversas áreas. As árvores em situação de perigo são estreitamente vigiadas ou removidas de acordo com as circunstâncias reais existentes, para garantir a segurança dos transeuntes.

Por outro lado, continuam em curso obras de optimização das redes de drenagem para reduzir, de forma eficaz, as inundações e a poluição causada pelo entupimento dos esgotos. O IACM executa trabalhos de limpeza e manutenção e colabora com os departamentos de obras públicas com o objectivo de melhorar o saneamento e reforçar as capacidades de escoamento e, deste modo, contribuir para um melhor ambiente.

Durante o Festival do Bolo Lunar e o Dia Nacional, o IACM instala decorações luminosas em todos os bairros. Este ano, foram dispostas iluminações com o tema “Flores ao Luar” de modo a embelezar a cidade com flores e brilho. Na época de Natal, tem lugar uma exposição de flores de inverno para celebrar a reunificação de Macau com a China, nas Casas-Museu da Taipa. Com o tema “Flores em Campo Verde”, a exposição tem como alvo trazer a Macau uma atmosfera festiva, plena de prosperidade, tradições e costumes, bem como promover a harmonia entre a natureza e o Homem.



Crias dos Pandas Gigantes a crescer com saúde

No dia 26 de Junho de 2016, após mais de três meses de gestação, o panda gigante fêmea Xin Xin deu à luz duas crias gémeas do sexo masculino. A cria mais velha nasceu às 15h45, com 135 gramas, enquanto a mais nova nasceu às 16h27 e pesava 53,8 gramas, sendo muito frágil. Tendo tamanhos bastante diferentes, foram por isso carinhosamente chamados pelos tratadores de Dabao (grande bebé) e Xiaobao (pequeno bebé), respectivamente.

Com as funções dos órgãos das crias ainda não totalmente desenvolvidas, o ambiente externo era agressivo, precisando, assim, de cuidados e protecção especiais. Após o seu nascimento, a equipa especial de tratadores dos pandas gigantes iniciou de imediato serviços de cuidados intensivos, 24 horas por dia, até as crias conquistarem um peso normal. Com grande esforço da equipa, a mais nova começou a desenvolver-se bem, ganhando mais peso, e as suas funções corporais aproximavam-se das do irmão mais velho.

As manchas negras ao redor dos olhos começaram a aparecer uma semana após o nascimento. Embora o pêlo ainda fosse muito ralo, os ombros, as orelhas e membros começaram a escurecer, mostrando a pelagem característica do panda gigante. Os gémeos são enérgicos e impacientes, como o pai, e insaciáveis como a mãe, Xin Xin, quando são amamentados.

Bem alimentados e com boas e suficientes horas de sono, um mês após o nascimento, as crias já pesavam mais de um quilo. A pelagem preta e branca característica já estava a ficar cada vez mais forte e as cores mais distintas. No dia em que completaram um mês de idade, o IACM convidou um grupo de crianças para celebrarem o acontecimento no Pavilhão do Panda Gigante de Macau. As crianças visitaram o berçário e, através de uma janela de vidro, acenaram, cantaram e atiraram beijos para abençoarem os pandas gigantes gémeos.

O nascimento e desenvolvimento saudável dos pandas gigantes gémeos é a prova dos esforços de Macau na conservação de espécies raras e ameaçadas de extinção. Através de uma estreita comunicação com a Base de Pesquisa de Reprodução do Panda Gigante de Chengdu, o Governo está empenhado

na expansão da população desta espécie animal. Para mais informações sobre o seu crescimento, é possível visitar a página electrónica do Panda Gigante de Macau em <http://www.macaupanda.org.mo/>.





Vamos pensar em nomes para os pandas gémeos

Para partilhar com os habitantes de Macau a alegria do nascimento dos pandas gémeos, o IACM lançou um concurso para escolha dos seus nomes, de 8 a 31 de Agosto de 2016, com o objectivo de encorajar a participação da população e do governo na escolha dos nomes dos pandas gigantes bebés.



O concurso esteve aberto a todos os residentes de Macau que foram convidados a sugerir nomes criativos e com significado para as duas crias de panda gigante. Os nomes sugeridos deviam ser apresentados com a respectiva explicação do significado. A iniciativa contou com uma forte adesão. Foram recolhidos 3.587 boletins com 1.718 sugestões de nomes, o que reflectiu o carinho e entusiasmo da população para com as crias.

De acordo com a preferência da população, significado, boa pronúncia e compreensão fácil dos nomes, bem como a existência de outros nomes já atribuídos, pois, segundo os critérios de selecção, os nomes não deviam repetir outros já atribuídos a pandas oferecidos ou cedidos pelo Governo Central, o IACM e a Base de Pesquisa de Reprodução do Panda Gigante da Província de Chengdu analisaram todas as sugestões. Finalmente, o Governo da RAEM escolheu os nomes Jian Jian e Kang Kang.

Do número total de propostas, 1.117 sugeriram Jian Jian e Kang Kang. Estes foram os nomes propostos pela maioria dos participantes, significando que as crias

gémeas terão um crescimento saudável e feliz com a bênção da população de Macau. Os nomes das crias completam os nomes dos pais, que são de fácil leitura e compreensão, e expressam desejos de uma vida feliz e saudável. Os participantes que propuseram os nomes vencedores, dois por cada nome, receberam um prémio de 5 mil patacas em dinheiro e uma lembrança do evento "Celebração dos 100 dias do nascimento das crias dos pandas gigantes", em 3 de Outubro de 2016. Além disso, 200 participantes foram seleccionados por sorteio e cada um recebeu um cupão no valor de 200 patacas.

Com os esforços de todos e os cuidados continuados da equipa de tratadores do Pavilhão do Panda Gigante de Macau, os pandas gigantes Jian Jian e Kang Kang continuam a aumentar de peso, de forma saudável. Estão em fase de crescimento, a aprender coisas novas e a terem uma maior percepção do que os rodeia, já com a pelagem preta e branca característica dos pandas gigantes.



Lei de protecção dos animais entra em vigor

A Lei de Protecção dos Animais entrou em vigor no dia 1 de Setembro de 2016, prevendo disposições específicas para a reprodução, gestão e venda de animais e a utilização destes em exposições públicas e em experiências para fins científicos. Para sensibilizar a população local e as várias entidades para a referida legislação, o IACM está empenhado em realizar actividades de promoção e formação.

A nova lei especifica uma lista de actos proibidos. Quem os praticar com a intenção de infligir dor e sofrimento ao animal, o tratar por meios cruéis ou violentos ou por meio de tortura, que resultem em mutilações graves, perda de órgãos importantes ou morte, é punido com pena de prisão até 1 ano ou com multa até 120 dias. Os infractores que abandonem animais estão sujeitos a uma multa de 20 mil a 100 mil patacas. A lei também determina que o dono deve requerer licenças, emitidas pelo IACM, para cães, cavalos e animais para competição, ou estará sujeito a uma pena de multa no valor de 2 mil patacas.

O dono deve cumprir a responsabilidade legal de cuidar dos animais e evitar o prejuízo de outras pessoas ou animais. Ao passear o seu cão em espaços públicos ou em partes comuns de condomínios, o dono deve fazer uso da trela ou ficará sujeito a uma multa de 2 mil patacas.

Qualquer cão com peso igual ou superior a 23 quilogramas deve ser acompanhado por um adulto e usar o açaime ou coleira de cone. Contudo, o dono pode solicitar ao IACM uma avaliação do seu cão. Após o teste de avaliação e obtenção da licença do IACM, o cão poderá passear em lugares públicos sem o uso de açaime. Qualquer infracção será sujeita a uma multa de 4 mil a 20 mil patacas. No caso de um animal licenciado se perder, o titular da licença deve comunicar o caso ao IACM, no prazo de três dias úteis após o incidente, ou aquele titular da licença ficará sujeito a uma multa de 2 mil patacas.

Os cães criados em estabelecimentos específicos, tais como estaleiros de obras, estabelecimentos de sucatas de veículos ou em estabelecimentos de depósitos de resíduos, devem ser esterilizados. A libertação de animais e a sua utilização, com excepção de peixes, animais em espectáculos de circo, em exposições ou espectáculos públicos e em experiências científicas, deve ser previamente autorizada pelo IACM ou será considerada ilegal.

O IACM acredita que a entrada em vigor desta lei irá sensibilizar a opinião pública para a protecção dos animais e tornar visível a aspiração social de proteger os animais. Este Instituto continua a promover esta nova lei através de anúncios com fins educativos e nos meios de comunicação social, bem como reuniões com a população local, sectores industriais, associações e organismos públicos, com o objectivo de introduzir conceitos jurídicos correctos na comunidade. A par disso, um veículo com uma exposição itinerante está instalado na Praça do Tap Seac e no Jardim Cidade das Flores, Taipa, para apresentar os aspectos mais importantes da lei. Foi ainda organizado um Dia de Promoção da Lei para permitir uma melhor compreensão do conteúdo desta nova legislação por parte da população.

Para informações mais detalhadas sobre a Lei de Protecção dos Animais, queira visitar a página electrónica temática do IACM em www.iacm.gov.mo/canil/p/animalslaw/detail.aspx.



Árvores sob vigilância constante

A Equipa Especializada no Tratamento de Árvores do IACM é responsável pela protecção e manutenção das árvores plantadas nos locais públicos de Macau. Todos os anos, esta equipa realiza inspecções regulares às árvores e leva a cabo medidas de manutenção, garantindo um ambiente ecológico saudável e de qualidade.

As inspecções dirigem-se a várias espécies arbóreas, considerando os factores geográficos, pragas e doenças, idade e estrutura das árvores, meio ambiente e factores de segurança, em épocas diferentes do ano, e tendo em conta as várias espécies de árvores. De acordo com a época das inspecções e as características das intervenções, estas são classificadas de inspecções gerais, inspecções detalhadas e avaliações imediatas, que podem ser combinadas e complementares.

A inspecção geral anual é uma consulta simples e periódica das árvores para avaliar as suas condições básicas de saúde. No caso da existência de problemas, serão realizadas novas inspecções, mais exaustivas.

Anualmente, os técnicos responsáveis pela inspecção da massa arbórea ou de determinada árvore observam individualmente o modo de crescimento de cada espécie. Qualquer árvore apresentando um estado de saúde, crescimento ou estrutura anormal, será sinalizada para uma investigação mais aprofundada.

Para promover inspecções eficazes, as que se realizam periodicamente são da responsabilidade de empresas adjudicadas, a fim de aumentar a frequência destas diligências diariamente. Com base em exames aleatórios realizados por 'médicos de árvores', qualquer alteração está sob vigilância rigorosa.

A inspecção detalhada faz a avaliação exaustiva da massa arbórea ou de determinadas árvores com problemas ou com circunstâncias de crescimento anormais, como ramos frágeis, crescimento rápido, sistema radicular superficial, tronco oco, e de locais afectados pelo aparecimento de árvores que sofrem de apodrecimento da raiz.

Qualquer árvore sinalizada para um exame mais aprofundado será mais tarde avaliada por uma equipa especializada de técnicos, usando mecanismos de inspecção ou seguindo o método de a arrancar pela raiz, para permitir o imediato acompanhamento de acordo com a situação concreta. O sistema de informação de gestão da árvore será actualizado pelo menos uma vez por ano ou, caso necessário, mais frequentemente, tendo em consideração a situação verificada durante as avaliações imediatas.

As avaliações imediatas correspondem aos exames mais urgentes, para além das avaliações detalhadas a árvores problemáticas, para monitorizar as alterações da saúde e a segurança das árvores, com vista a um acompanhamento adequado e oportuno. Os técnicos realizarão inspecções em diferentes épocas do ano, de acordo com as características de crescimento das árvores, designadamente, nos períodos de floração, frutificação, queda da folha, rápido crescimento e queda de frutos. Isto permite apreender as mudanças nas árvores em diferentes períodos, para uma avaliação global do seu crescimento e saúde, a fim de tratar as árvores, de forma adequada e eficaz.

O IACM exerce uma vigilância constante no que respeita ao crescimento das árvores, ao controlo de árvores problemáticas de acordo com o seu estado de saúde, à remoção de árvores perigosas, a poda e contenção da altura das copas, com o objectivo de reduzir o risco da queda de ramos, no caso de tempestades e de garantir a segurança da população.





Saneamento em manutenção contínua para acompanhar crescimento urbano

Para apoiar o desenvolvimento da sociedade, o IACM realiza trabalhos contínuos de melhoria e manutenção dos tubos de drenagem e dos sistemas de saneamento em Macau, trabalhando em estreita colaboração com os departamentos de obras públicas, para melhorar as redes e sistemas de drenagem em diversos bairros e realizar a limpeza e manutenção dos esgotos para evitar inundações.



A par do desenvolvimento crescente da indústria do entretenimento e do turismo e do aumento do número de residentes e visitantes, as infra-estruturas existentes relativas à rede de drenagem tornaram-se insuficientes para as necessidades da cidade. Para diminuir a ocorrência de obstruções ao escoamento, o IACM tem procedido à monitorização, reparação, manutenção e limpeza dos esgotos públicos de águas pluviais e de águas residuais, tal como à apreciação e supervisão das obras de ligação de tubos de drenagem, inspeção e controlo dos colectores de gorduras e equipamentos de filtragem nos estabelecimentos de comidas e bebidas, fábricas de processamento de alimentos, lavandarias, oficinas de reparação de veículos e estaleiros de obras, com o objectivo de garantir o funcionamento normal do sistema público de esgotos.

O IACM coopera e comunica com os departamentos de obras públicas,

no que respeita a questões técnicas, e coordena os trabalhos em conformidade com as suas áreas funcionais, realizando projectos de optimização de redes de drenagem, melhorando e expandindo a capacidade das redes já existentes na Península de Macau e nas Ilhas, e planeando a construção de redes que sirvam infra-estruturas em larga escala nas novas áreas urbanas de aterros.

Actualmente, estes projectos incluem a obra de construção da nova estação elevatória de águas pluviais e de box-culvert da Baía do Norte do Bairro de Fai Chi Kei EP9 e do norte do Porto Interior EP8; o projecto da barragem de maré no Porto Interior; reordenamento da drenagem da Avenida de Kwong Tung; obra de melhoramento da rede de drenagem de águas pluviais na Colina da Taipa Grande; o projecto do novo acesso fronteiriço Guangdong-Macau – A solução aprofundada para um projecto preliminar do trabalho de melhoramento do Canal dos Patos; o sistema de drenagem da Zona de Administração do Posto Fronteiriço de Macau na Ponte de Hong Kong — Zhuhai — Macau; o projecto da empreitada de arruamento e drenagem a Leste do Reservatório de Seac Pai Van; o reordenamento das vias do Bairro de Pac On - Empreitada de construção da rede viária envolvente do Terminal Marítimo de Pac On; e a empreitada de concepção e construção



de melhoramento de emissário residual das Zonas ZAPE e NAPE.

Como elemento da organização da protecção civil, o IACM implementa uma série de medidas de prevenção e contingência antes e depois de fortes tempestades ou tufões. Após os Serviços de Meteorologia e Geofísica içarem o sinal 3 de tufão ou o alerta de tempestade tropical, com uma precipitação de 20 milímetros por hora, é activado um grupo de trabalho de emergências. Nesta situação, todas as estações elevatórias de águas pluviais são abertas para aumentar a capacidade de escoamento, são instalados pluviómetros e o IACM distribui



as equipas de trabalho para inspecionar e limpar os esgotos, especialmente nos pontos críticos sujeitos a maiores inundações.

Quando ocorrem graves inundações ou é arriado o sinal 8 de tufão, o IACM constitui equipas de trabalho, de acordo com a situação real, para drenar as áreas alagadas e restaurar o funcionamento normal dos sistemas de escoamento.

O IACM irá continuar a implementar uma série de trabalhos de melhoria e optimização de recursos no sistema de drenagem, a fim de reduzir os incidentes relativos a entupimento de esgotos e de inundações e para melhorar a qualidade de vida da população.



“Flores ao Luar” iluminam Festa do Bolo Lunar e do Dia Nacional

Para realçar a atmosfera festiva do Festival do Bolo Lunar, todos os anos, o IACM decora as principais ruas, praças, jardins e parques, rotundas e edifícios com iluminações decorativas. O tema das iluminações deste ano foi “Flores ao Luar”. Vários tipos de flores estiveram expostos, para além das iluminações de várias dimensões e formatos, criando uma rica atmosfera festiva durante a Festa da Lua para satisfação dos residentes e turistas.

Entre as lanternas e iluminações deste ano, foram instaladas grandes lanternas artesanais, construções luminosas em forma de coelho, lanternas chinesas palacianas tradicionais, luzes LED penduradas em postes de rua e muitas outras pequenas luzes decorativas com temas florais.

Além disso, o interior do edifício do IACM também esteve decorado com lanternas da Festa da Lua, luas cheias e luzes com efeitos de nuvens, localizadas na entrada, decorada com lanternas e grandes peónias, rodeadas por vários tipos de flores. Os canteiros no jardim foram ornamentados com uma enorme lanterna com orquídeas-borboleta e crisântemos no topo.

Para comemorar o Dia Nacional, o IACM instalou ainda grandes arcos iluminados no Largo do Senado e Jardim do Mercado do Iao Hon, para realçar a atmosfera dos festejos. No passado, os arcos ornamentados eram usados como forma de celebrar o Dia Nacional pela população de Macau. O arco é decorado com combinações de luzes e cumpre o objectivo de aumentar o conhecimento dos residentes e dos visitantes sobre a arquitectura e cultura chinesa antiga.



Este ano, as iluminações da Festa da Lua engalanaram 66 locais de Macau (43 na Península de Macau e 23 nas Ilhas), entre os quais o Largo do Senado, Largo de S. Paulo, Praça de Jorge Álvares, Largo do Pagode da Barra, Praça do Tap Seac, Rotunda de Carlos da Maia, Praça da Amizade, Área de Lazer do Reservatório, Praça das Portas do Cerco, Avenida de Almeida Ribeiro, Avenida da Praia Grande, Rua Norte do Patane, Área de Lazer de Lok Yeung, Jardim Municipal Dr. Sun Yat Sen, Parque Dr. Carlos d'Assumpção, Jardim Luís de Camões e muitas outras praças e áreas de lazer, bem como parques na Taipa e Coloane. Este ano, mais dez locais foram ornamentados com iluminações, em comparação com 2015, realçando a atmosfera festiva num maior número de bairros.



Reforçada sensibilização para melhorar licenciamento na restauração

Com o objectivo de melhorar a eficiência do licenciamento de estabelecimentos de comidas e bebidas e aumentar os conhecimentos dos agentes sobre o sistema de licenciamento, o IACM tem realizado sessões de esclarecimento destinadas aos investidores com regularidade. Em caso de existência de problemas técnicos, estes podem marcar uma reunião, a fim de se inteirarem de todas as formalidades necessárias. Com a intervenção activa de todas as partes, este Instituto espera melhorar a eficácia dos seus serviços, reduzindo, assim, os riscos de investimento neste sector.

Nos últimos anos, a par do rápido desenvolvimento económico de Macau, continuam a aumentar os pedidos de licenciamento de estabelecimentos de comidas e/ou bebidas. Muitos destes pedidos são apresentados através de agentes ou representantes. Um agente cumpre, obrigatoriamente, todos os procedimentos dos pedidos de licenciamento, como a apresentação da planta do projecto, a supervisão das obras no local e a garantia de que o estabelecimento cumpre com as exigências técnicas de todos os departamentos que constituem a Comissão de Vistoria. Apenas quando todos os procedimentos e detalhes da planta forem devidamente executados, é possível um processo de licenciamento mais célere.

Actualmente, o IACM começou a organizar sessões de esclarecimento regulares destinadas a agentes. A primeira destas sessões foi realizada no final de Junho do corrente ano e contou com a presença de 75 participantes e agentes, onde foram abordadas as perguntas mais frequentes sobre o processo de licenciamento.

A par disso, é realizada uma reunião interdepartamental, com uma periodicidade semestral. A última teve lugar em Setembro e estiveram presentes representantes da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, dos Serviços de Saúde, do Corpo de Bombeiros, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental e do Instituto Cultural.

O IACM espera, através da melhoria da comunicação com os agentes, permitir que os investidores adquiram informações exactas sobre as exigências necessárias ao pedido de licenciamento, de modo a evitar atrasos devido a documentação ou obras que não cumpram os requisitos. O objectivo é agilizar e encurtar o tempo necessário para a emissão das licenças.

Os candidatos ou agentes que tenham perguntas sobre questões técnicas respeitantes aos pedidos poderão agendar uma reunião com o especialista do departamento do IACM responsável pela coordenação dos serviços de licenciamento de balcão único. Na reunião, podem ser esclarecidos assuntos complexos relativos às obras, particularidades sobre o pedido e as exigências técnicas.

No decorrer do pedido, caso sejam detectados problemas que necessitem ser resolvidos para agilizar a sua aceitação e aprovação, o IACM abordará, proactivamente, o requerente para uma melhor compreensão do andamento dos trabalhos e disponibilizará apoios de forma a resolver os referidos problemas, a fim de facilitar o processo de licenciamento.

O licenciamento de estabelecimentos de comidas e/ou bebidas é um serviço importante prestado pelo IACM. Esta instituição continuará a melhorar a transparência do processo, a abreviar o tempo de resposta dos pedidos de licenciamento e a evitar reapreciações e revisões dos referidos pedidos, nos casos de não observância das necessárias condições. Ao sensibilizar os candidatos para um mais correcto cumprimento dos respectivos requisitos, pretende-se que os serviços de licenciamento sejam optimizados e mais eficientes.





IACM vai às escolas promover uma ocupação saudável dos tempos livres

Para consciencializar os jovens no que respeita ao funcionamento e aos regulamentos dos cibercafés e centros de jogos de diversão e transmitir mensagens de uma boa utilização dos tempos de lazer, o IACM organizou quatro reuniões em escolas locais, nos meses de Junho e Julho do corrente ano. Cerca de 450 alunos dos ensinos primário e secundário foram convidados a participar nas reuniões.

As reuniões foram divididas em três partes, tendo início com uma apresentação, por parte do repre-

sentante do IACM, dos regulamentos dos cibercafés e centros de jogos de diversão em Macau. A segunda parte tratou da introdução às instalações recreativas em Macau, incluindo espaços desportivos e de actividades de lazer, treinos, ciclovias, centros de actividades, espaços de exposições e locais para espectáculos, proporcionando aos estudantes mais escolhas para as férias de verão. Por último, realizou-se uma sessão interactiva de perguntas e respostas para consolidar os conhecimentos dos participantes relativamente ao conteúdo da reunião.

As reuniões tiveram uma boa recepção por parte dos alunos bem como resultados satisfatórios. Os estudantes seguiram as reuniões com atenção e levantaram questões pertinentes. O IACM continuará a organizar estas actividades e diversos tipos de acções promocionais, na expectativa de estimular nos jovens ocupações mais saudáveis dos tempos livres. Chamou-se a atenção dos jovens para o cumprimento dos regulamentos relativos aos cibercafés e centros de jogos de diversão, assim como para cultivarem a autodisciplina e o sentido de obediência à lei.

IACM lança conta no WeChat



O smartphone já é um aparelho utilizado pela grande maioria dos cidadãos. Para permitir que a população receba, comodamente, informações do IACM e conhecendo a popularidade dos novos aplicativos dos meios de comunicação móvel, este Instituto subscreveu oficialmente uma conta no WeChat, em 29 de Julho de 2016.

Através de uma pesquisa em “iacmmacau” a partir da plataforma do WeChat ou ao digitalizar o código QR é possível aceder à conta do IACM no WeChat e encontrar informações actualizadas, incluindo mensagens importantes, notícias do IACM, eventos e serviços online. Esta conta de WeChat irá actualizar informações com regularidade. O IACM convida os cidadãos a realizarem o seu registo recorrendo a smartphones ou outros dispositivos móveis.



Este Instituto acredita que através do WeChat poderá disponibilizar mais canais para difusão de informação e, assim, o público terá um acesso mais fácil, rápido e directo a notícias actualizadas, serviços e actividades do IACM.





Como lavar as mãos correctamente

A Semana da Segurança Alimentar realizou-se sob o tema “Lavar as Mãos Correctamente, Feliz e Sem Preocupação” e foi organizada pelo Grupo Especial para a Segurança Alimentar da Comissão para a Cidade Saudável, com a participação do IACM, Serviços de Saúde, Direcção dos Serviços de Economia, Direcção dos Serviços de Turismo, Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, Serviços de Alfandega e Conselho de Consumidores. O evento inseriu-se ainda no âmbito das comemorações do Dia Mundial da Lavagem das Mãos, uma iniciativa da UNICEF que teve lugar a 15 de Outubro.

Com a duração de duas semanas, este evento arrancou a 28 de Setembro com uma Palestra sobre Segurança Alimentar, que contou com a intervenção de Especialistas da Província de Guangdong, Hong Kong e Macau. Realizaram-se outras actividades de formação e comunitárias, incluindo o veículo promocional itinerante de segurança alimentar; palestras sobre o mesmo tema, visitas guiadas a exposições e a realização da palestra orientada para a indústria sobre os princípios básicos de segurança alimentar. A Semana da Segurança Alimentar visa estimular e sensibilizar a população, bem como o sector, no que respeita ao hábito de lavar as mãos de forma saudável e correcta, no sentido de prevenir o surto de doenças transmitidas por via alimentar.

Competição promove boa vizinhança

As actuais relações de vizinhança estão muito longe do que eram no passado. Por exemplo, intensificaram-se os conflitos entre famílias devido aos problemas inerentes aos edifícios. Por essa razão, o IACM tem promovido junto da comunidade a criação de boas relações com as associações de proprietários de condomínios. No dia 2 de Julho, o IACM organizou, com a colaboração do Centro de Recursos de Administração de Edifícios e da Comissão de Trabalho Predial da União Geral das Associações Moradores, a “Competição recreativa entre associações de condomínios”, no salão de festas do Centro de Actividades de Tamagnini Barbosa. Através deste tipo de iniciativas, pretende-se incentivar os proprietários de condomínios a conhecerem-se melhor, a reforçarem o espírito de vizinhança e de ajuda mútua e, assim, construir uma sociedade mais afável e harmoniosa.

O concurso contou com a presença de um número superior a 100 participantes que constituíram dez equipas. Todos deram o seu melhor ao concorrerem nestes jogos simples e divertidos. Segundo os participantes, esta actividade proporcionou uma importante ocasião para se conhecerem melhor mutuamente, produzindo efeitos benéficos no desenvolvimento de uma sociedade mais harmoniosa.

Além disso, os organizadores convidaram os vencedores e os segundos e terceiros classificados a visitarem uma exposição no Parque de Esculturas Étnicas Chinesas e a participarem em actividades agrícolas, bem como num churrasco na Granja do Óscar.



Caligrafia para cultivar boas maneiras

Com o objectivo de prosseguir a implementação dos 12 comportamentos do bom cidadão em escolas e bairros, em conformidade com os Princípios de Vida com Cortesia, o IACM e o Comité para a Juventude da Associação de Confraternização dos Moradores do Bairro do Antigo Hipódromo da Areia Preta e Iao Hon de Macau organizaram o XXI Concurso Princípios de Vida com Cortesia para Jovens e Estudantes, no dia 16 de Julho de 2016. O concurso possibilitou que os estudantes intervenientes manifestassem o seu talento em matéria de caligrafia e, ao mesmo tempo, pudessem usufruir de um maior conhecimento e compreensão dos Princípios de Vida com Cortesia. Esta iniciativa, que contou com 927 participantes, foi bem acolhida por educandos e escolas locais.

Para estimular as crianças de Macau a aproveitarem da melhor maneira as suas férias de Verão, durante os meses de Julho e Agosto, o IACM realizou ainda quatro acampamentos de Verão para pais e filhos e dois acampamentos de Verão, com o objectivo de criar, desenvolver e fortalecer laços de amizade. Estas iniciativas atraíram 164 participantes. Através de jogos de grupo, pequenas competições, jogos de orientação, acampamentos e partilha e debate, os participantes puderam pôr em prática as condutas do bom cidadão, conforme constam nos Princípios de Vida com Cortesia, e melhorar a comunicação e as relações entre pais e filhos, bem como entre colegas e amigos.

Oferta de alegria e amor a crianças no Natal 2016

Desde 2004 que o IACM realiza esta actividade anual. Ao longo dos anos, já foi arrecadado um total superior a 2,7 milhões de patacas em doações, que tem permitido fazer chegar a alegria desta quadra festiva a mais de 24 mil crianças. Este ano, esta campanha de solidariedade do IACM é co-organizada pela Caritas Macau, a ORBIS Macau e a World Vision Macau. A compra de presentes de Natal e as actividades de angariação de fundos decorrerão de 12 de Novembro até 11 de Dezembro.

Os presentes acompanhados por cartões de boas festas serão oferecidos às crianças e jovens locais carenciados, através de organizações de beneficência. A par disso, os doadores podem doar 200 patacas em dinheiro para alargar o seu apoio fora dos limites de Macau e ajudar ainda mais crianças necessitadas no Nepal, bem como os centros de acolhimento de crianças de rua e jovens refugiados da Síria.

Para além das doações em dinheiro, a população pode ainda fazer as suas doações nos quiosques de informação City Guide com os cartões Macau Pass ou BOC Quick Pass. Para mais informações, queiram consultar a página da Internet em www.iacm.gov.mo/xmasgift/.



Exposição de Flores de Inverno

Para assinalar o 17.º aniversário da RAEM, o IACM realiza uma exposição de flores de inverno nas Casas-Museu da Taipa, entre 17 de Dezembro de 2016 e 8 de Janeiro de 2017, que visa celebrar com residentes e visitantes a reunificação de Macau com a China.

As flores expostas pertencem a espécies com pequenas hastes florais, entre as quais as *Lupinus*, *Delphinium elatum*, *Matthiola incana*, e *Lavandula*, bem como outras flores sazonais como as *Rieger begonia*, *Cyclamen persicum*, *Kalanchoe blossfeldiana* e a *Euphorbia pulcherrima* (a flor do Natal), criando um efeito de grande beleza e um magnífico mar de flores.

Subordinada ao tema "Flores em Campo Verde", o local da exposição de flores foi instalado de modo a parecer um paraíso florestal para grande divertimento das crianças. Além disso, várias peças enormes aparadas em formas de animais e decorações com características da floresta verde estão instaladas para oferecer aos visitantes uma rica sensação visual, colorida e natural, transmitindo a mensagem da chegada da Primavera e do rejuvenescimento da vida na terra.



Exposição de Golfinhos Brancos Chineses de Macau

O IACM e a Escola de Ciências Marinhas da Universidade Sun Yat-sen co-organizaram uma exposição para divulgar a importância da conservação dos oceanos e consciencializar a população para a situação actual dos Golfinhos Brancos Chineses que habitam o Estuário do Rio das Pérolas. A exposição apresenta, em detalhe com imagens e textos, as ameaças que os golfinhos enfrentam.

A exposição mostra ainda exemplares de esqueletos do Golfinho Chinês Branco e de um golfinho que encalharam e perderam a vida nas águas pouco profundas de Macau. As peças expostas têm como objectivo lembrar ao público a importância da protecção dos oceanos e encorajá-lo a adoptar atitudes de responsabilidade pela conservação da natureza.

Esta exposição com entrada livre realiza-se no salão de actividades do Jardim Cidade das Flores até 27 de Novembro de 2016, diariamente, entre as 10h00 e as 20h00.



Reunião regional sobre segurança alimentar e simulacro nacional

O IACM promove activamente a cooperação regional e internacional sobre segurança alimentar e uso de medicamentos, de modo a garantir a segurança dos alimentos em Macau, evitar situações de perigo e preparar a coordenação de emergências.

No dia 29 de Junho, representantes do IACM marcaram presença na Reunião de Coordenação de Contingências da Região do Grande Delta do Rio das Pérolas sobre Segurança Alimentar e Medicamentos e no Exercício Nacional de Simulação de Emergência Para Incidentes de Segurança Alimentar 2016, em Yongzhou, Hunan. Foi, ainda, firmado o Acordo sobre Partilha de Informação de Contingência sobre Segurança Alimentar e Medicamentos com membros da Zona de Coordenação de Contingências da Região do Grande Delta do Rio das Pérolas. O acordo visa prosseguir a política de verificação e partilha de informações e comunicação de emergências, bem como estabelecer um mecanismo de coordenação regional para um acompanhamento mais eficaz de incidentes de emergência no domínio da segurança alimentar.



Visita da Food and Drug Administration de Guangdong promove intercâmbio regional

O IACM e a Food and Drug Administration da Província de Guangdong organizaram uma visita a Macau de uma delegação de 20 membros da indústria alimentar de Guangdong, a 1 de Junho. Esta deslocação possibilitou um melhor entendimento, por parte desta delegação, da gestão da segurança e higiene da indústria tradicional de doces e lembranças. O programa incluiu ainda uma visita a uma empresa da indústria de lembranças alimentares, bem como a sua unidade de produção. Um representante da empresa prestou esclarecimentos sobre os procedimentos relativos à importação de matérias-primas, o processamento dos produtos alimentares até à distribuição do produto final e a tecnologia de controlo de qualidade. A par disso, a delegação visitou lojas de lembranças alimentares no centro histórico da Taipa, onde se inteirou das regras de higiene no que respeita o armazenamento, a operação de vendas e o equipamento de exposição. Teve ainda lugar uma troca de opiniões sobre o sistema de gestão interno e a formação de pessoal.



Cinco prémios na 10ª Exposição Internacional de Floricultura da China

Desde a transferência de soberania de Macau que o IACM tem uma forte participação em exposições de floricultura na China, promovendo o intercâmbio e a cooperação no domínio dos serviços e técnicas de jardinagem. A convite das autoridades da cidade de Wuhan, Macau participou na 10ª Exposição Internacional de Floricultura da China (Wuhan), tendo concebido um jardim sob o tema um encontro entre o Oriente e o Ocidente. A obra "Ponto de Encontro entre o Oriente e o Ocidente", que exibe 400 anos da história de Macau e onde domina a harmonia cultural entre o oriente e ocidente, foi construída segundo diversas técnicas de paisagismo e um ordenamento coerente, edifícios e outro património relevante de Macau, onde se destacam as Ruínas de S. Paulo, edifícios portugueses, flores de lótus, esculturas, fontes e murais são integrados criando um elegante jardim de lazer.

O Jardim de Macau destacou-se dos jardins de outras cidades chinesas conquistando cinco prémios, entre os quais o galardão para o Melhor Jardim ao Ar Livre, um apoio importante na promoção da imagem de Macau. A Exposição realizou-se de Setembro de 2015 até fins de Maio de 2016. Neste certame, participaram 82 cidades e regiões, incluindo 10 cidades do exterior. O espaço da exposição será uma área de preservação permanente.



Wong Kuai Wa, chefe de operações da Equipa Rodoviária de Obras de Reparação de Pavimentos Betuminosos: Um trabalho diferente dos outros

Macau é uma cidade pequena, mas com um movimento de veículos intenso. No primeiro trimestre deste ano, as estatísticas indicavam a existência de cerca de 250 mil automóveis e motociclos. A intensidade do fluxo de veículos coloca, naturalmente, muita pressão no pavimento rodoviário. Uma das responsabilidades da Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana do IACM é inspeccionar as condições do pavimento e executar as necessárias obras de reparação.

Como chefe de operações da Equipa Rodoviária de Obras de Reparação de Pavimentos Betuminosos, Wong Kuai Wa é responsável pela reparação diária de buracos e superfícies danificadas. Aplica-se betume na maior área afectada, enquanto os pequenos danos são reparados com material de enchimento. Ao receber pedidos para reparações rodoviárias de emergência, a equipa dirige-se de imediato para o local e conserta o dano prontamente, quando as circunstâncias o permitem. Se não for possível fazê-lo no momento, são tomadas medidas temporárias, tais como colocação de painéis de aço ou cones de tráfego, explica o responsável.

Os veículos que circulam em grande velocidade são um dos maiores perigos que a equipa de Wong enfrenta diariamente.

“Devido ao fluxo intenso de tráfego, é difícil bloquear a via para obras significativas de reparação, fazendo-se apenas pequenos arranjos,” refere. “É perigoso trabalhar no meio da estrada com muito trânsito. Usamos apenas o cone de tráfego para bloquear a parte que está a ser reparada. Alguns condutores chegam a

buzinar e queixam-se de que obstruímos a via e causamos engarrafamentos.”

“As pessoas reclamam porque estas obras deveriam ser feitas durante a noite, e não durante o dia. No entanto, as obras que executamos à noite também recebem queixas. Nunca se consegue agradar a todos ao mesmo tempo,” afirma Wong.

O árduo trabalho de Wong não recebe os elogios dos cidadãos, mas este trabalhador não se deixa desanimar. Este funcionário do IACM afirma que uma superfície danificada da via e os buracos representam um perigo para os veículos, sendo, por isso, seu dever repará-los imediatamente depois de receber os avisos da população.

O betume usado para a reparação de estradas é fabricado por máquinas. Wong e a sua equipa transportam o betume num camião e percorrem a cidade para repararem os pavimentos das vias. Derramam o betume quente na via, cobrem a superfície danificada, alisando-a manualmente e, finalmente, compactam o piso de betume com a máquina. Todos estes procedimentos necessitam de co-

operação e uma boa comunicação entre todos os membros da equipa.

O vapor quente do betume e o sol abrasador cobrem-os de suor, mas estes operários continuam a trabalhar, deslocando-se de um lugar para outro, sem pausas.

“O nosso trabalho é diferente dos outros. Não podemos fazer pausas quando trabalhamos com betume. Quando este arrefece, não pode ser mexido. Assim, o trabalho tem de ser feito através de um processo contínuo, sem interrupções”, descreveu Wong.

Apesar de trabalharem a um ritmo incessante, debaixo de sol, os trabalhadores de manutenção de estradas nem sempre conseguem garantir resultados satisfatórios. De acordo com Wong, estas são, muitas vezes, situações que fogem ao seu controlo: “Depois da reparação da superfície da via com betume, é necessário tempo para o deixar arrefecer e fixar em boas condições. Mas a via pode ter que ser aberta, a seguir, depois de reparada. E os buracos aparecem de novo, uma vez que o betume quente é levado pelas rodas dos veículos. O que há a fazer é remover o betume danificado e refazer a obra. É uma situação que a população, por vezes, não compreende.”

Apesar das dificuldades, os operários de manutenção de estradas mantêm os seus postos e existe união e unanimidade no trabalho. Os seus rostos queimados do sol são a prova do contributo que dão à sociedade.



Nova zona de lazer contígua aos edifícios Wang Hoi e Wang Kin oferece mais qualidade de vida

O IACM concluiu a obra de reconstrução da zona de lazer contígua aos edifícios Wang Hoi e Wang Kin, um dos principais espaços de lazer do Bairro do Fai Chi Kei. Além de reordenar as funções originais já existentes, foi adicionado um maior número de instalações, para melhorar, de forma significativa, o ambiente e proporcionar mais zonas públicas de lazer de qualidade.

Tendo em conta a degradação das instalações e as necessidades para o desenvolvimento da comunidade, o IACM deu início à obra de reconstrução na zona de lazer contígua aos Edifícios Wang Hoi e Wang Kin, desde meados de Março deste ano. O projecto foi dividido em três fases. As árvores existentes foram mantidas, mas a zona pedonal foi sujeita a novo projecto, com o objectivo de oferecer mais espaços, incluindo um parque infantil com cerca de 390 metros quadrados, um recinto de actividades multi-funcional de cerca de 600 metros quadrados, ocupado, geralmente, por dois campos de badminton, equipamentos de manutenção física para uso público e uma área para a realização de actividades.

Em harmonia com o traçado geral do projecto, a zona de lazer é pavimentada com calçada em granito. As pedras de granito foram igualmente usadas em redor das árvores e dos bancos vizinhos. Foram instaladas protecções solares ecológicas para protecção da luz solar e para embelezar o ambiente. Algumas das estruturas de protecção solar disponibilizam aparelhos de manutenção física e tabuleiros de xadrez. Além disso, foi construído um sanitário público para substituir o WC móvel que existia nas proximidades, melhorando, assim, a higiene do espaço e da comunidade.

O IACM acredita que a reconstrução da zona de lazer contígua aos edifícios Wang Hoi e Wang Kin irá satisfazer as necessidades dos moradores no que respeita a instalações de lazer de qualidade, proporcionar melhores espaços para actividades recreativas e de tempos livres, embelezar o ambiente e melhorar a qualidade de vida dos residentes.

